



AUTO UNION-DKW

EH



AUTO UNION M

Mehrzweckfahrzeug, geländegängig, mit Allradantrieb für Industrie-, Land- und Forstwirtschaft



# AUTO UNION M

## Mehrzweckfahrzeug, geländegängig, mit Allradantrieb

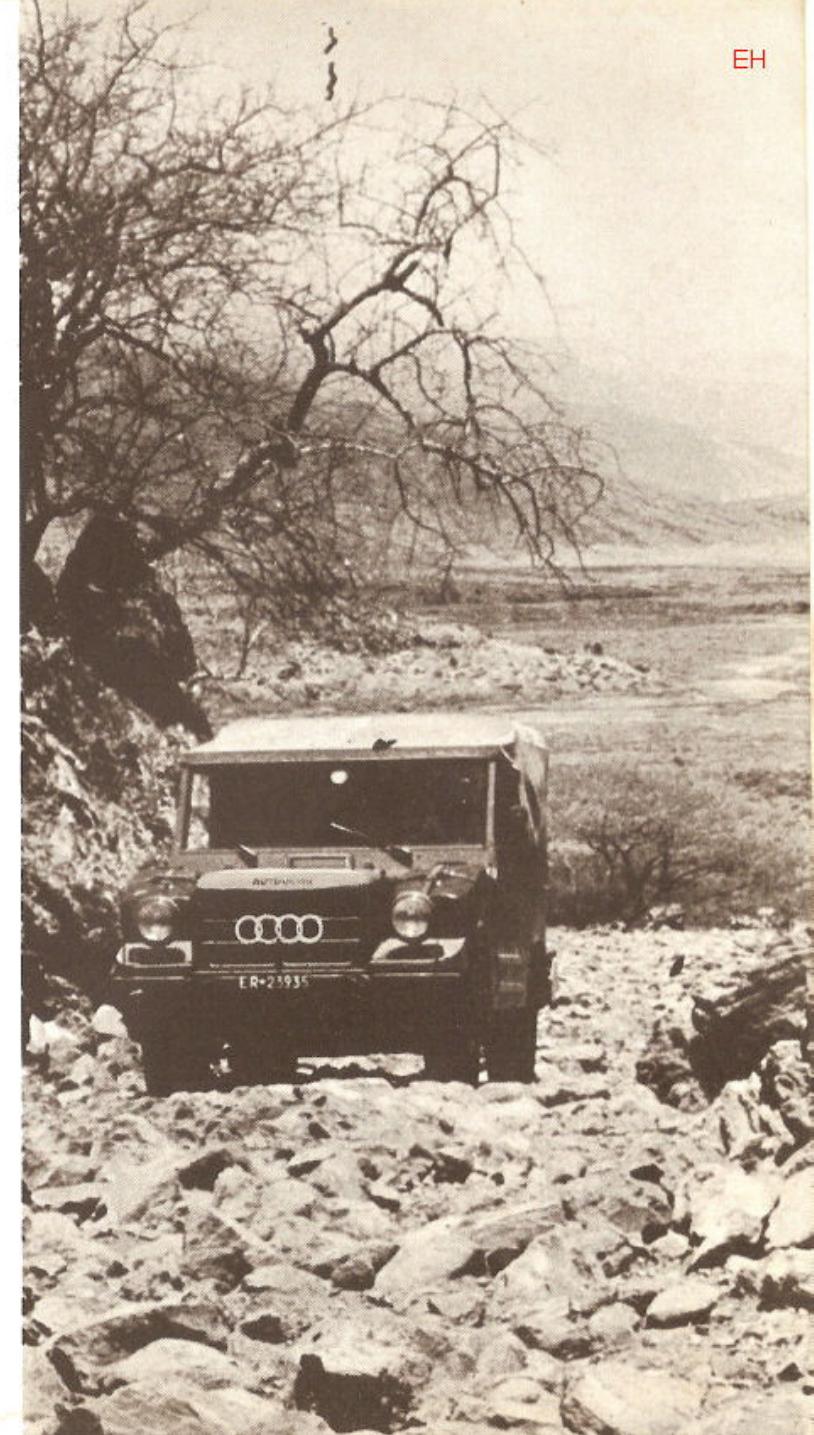
In härtestem Einsatz in mehr als 50 Ländern der Erde bewährt sich täglich die unverwüstliche Kraft des AUTO UNION M. Weitläufige Jagdreviere, sandige, verschlammte Baustellen, abseits gelegene Höfe, überschwemmte Straßen, steinige Pfade, wellblechartige Pisten, steile Hänge, abschüssige Halden – er meistert alles, immer ist er einsatzbereit, bei glühender Tropersonne und klinrendem Frost.



Allradantrieb  
Geländevorgelege  
10 Schaltstufen

## für Industrie-, Land- und Forstwirtschaft

Kastenprofilrahmen  
Sonderausrüstungen  
stark  
robust  
vielseitig  
wirtschaftlich  
wartungsarm  
unverwüstlich



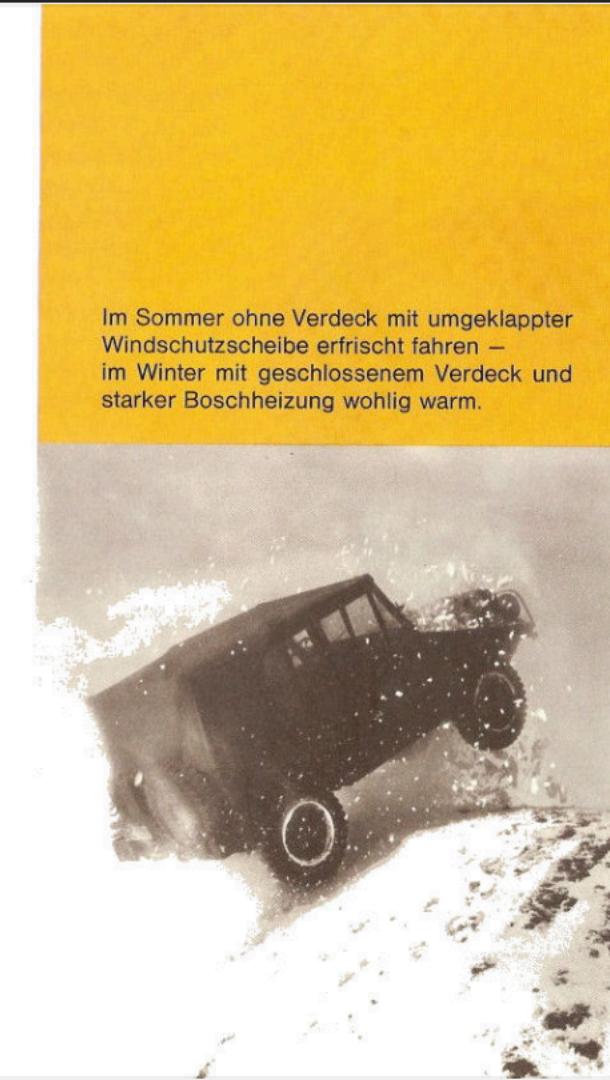


## Viersitzer Wannenaufbau

Personenbeförderung durch unwegsames Gelände, schnell, sicher und zuverlässig? – Dann ist der Wannenaufbau das Richtige! Die besonders wirksame Federung und vier bequeme Sitze geben ihm die Fahreigenschaften eines Personenwagens – auch im Gelände.

Gepäck transportieren? – Auch kein Problem! Die Rücksitze sind schnell herausgenommen, und schon ist Ladefläche genug vorhanden. Unter den Rücksitzen befinden sich zudem zwei abschließbare Fächer und unter den Vordersitzen ein großer Stauraum für Werkzeug und Zubehör.

Das dauerhafte Allwetter-Verdeck spendet Schutz bei jeder Witterung – durch Verdecksscheren und Schnellverschluß im Nu geöffnet und auch wieder verschlossen. Bequemes Ein- und Aussteigen durch zusammenlegbare Seitentüren; die Rückwand kann hochgerollt werden.



Im Sommer ohne Verdeck mit umgeklappter Windschutzscheibe erfrischt fahren – im Winter mit geschlossenem Verdeck und starker Boschheizung wohlig warm.



## Pritschenaufbau, sechssitzig

Der gleiche Motor, das gleiche Fahrgestell, die gleichen hervorragenden Eigenschaften wie beim Wannenaufbau – aber mit ebener Ladefläche für Güter aller Art. Mit gebremstem Anhänger befördern Sie insgesamt bis zu 1,44 t schnell und sicher auf der Straße und auch im Gelände.



Das ideale Nutzfahrzeug. Mit 2 zusätzlichen Sitzbänken auf der Ladefläche ein richtiger 6-Sitzer für Personenbeförderung. Zum Transport von größeren Gütern können die Sitzbänke hochgeklappt oder herausgenommen werden. Nur wenige Handgriffe – und schon haben Sie ein anderes Fahrzeug für neue Aufgaben! Leicht montierbares Allwetterverdeck mit Spiegel und Plane – einzeln oder zusammen abzunehmen, Türen zu den Vordersitzen; Seitenteile und Rückwand hochzurollen.

## Spezialaufbauten

Das Geländefahrzeug nach Maß! Bekannte Karosseriefirmen fertigen auf Wunsch Spezialaufbauten für individuelle Zwecke. Hier zwei erprobte Ausführungen:

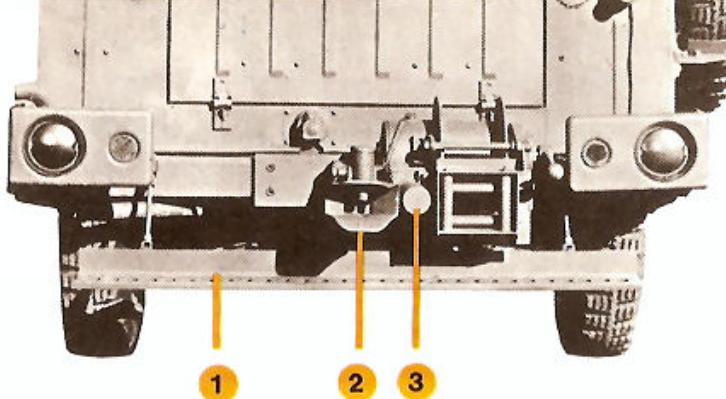
AUTO UNION M mit festem Führerhaus für Flugplätze, Feuerwehr, Rettungsdienste, Bautrupps, Gewerbe und Industrie.

AUTO UNION M mit Gesamtfestaufbau für Expeditionen und Rundfunkgesellschaften (Transportempfindlicher Meßinstrumente u. a.).



## Pritschenaufbau mit Sonderantrieb und Zusatzgeräten

der universelle Helfer zur Bewältigung verschiedener beruflicher Spezialaufgaben.  
Der Weg zu rationeller Arbeit – Sie sparen Zeit, Geld und Personal!



### Sonderantrieb, das gehört dazu:

- 1 Ackerschiene**  
zur Befestigung von Zu-  
satzgeräten und land-  
wirtschaftlichen Maschi-  
nen – abklappbar zum  
Feststellen des Wagens.
- 2 Rockinger-Anhänger-  
Kupplung**  
für Schnelltransporte mit  
Anhänger, auch über  
Stock und Stein. Ein-  
und Auskuppeln in Se-  
kundenschnelle.
- 3 Zapfwellenantrieb**  
Überall einsatzbereites  
Antriebsaggregat mit  
Untersetzungsgetriebe  
und Drehgasregler. Dau-  
erleistung: 12-14 PS bei  
514 Normumdrehungen.

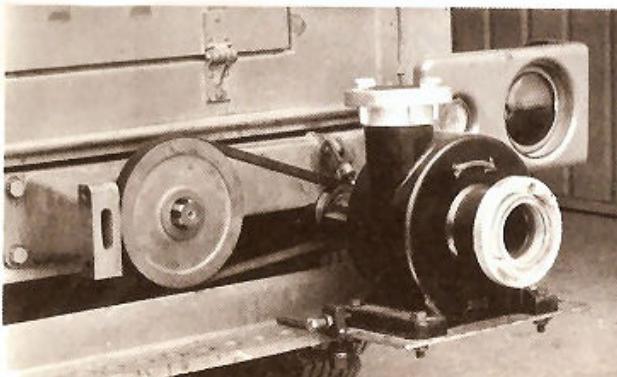
## Zusatzeräte zum Sonderantrieb

**Riemenscheibe:** als Antrieb für Pumpen, Häcksler, Kreissägen, Gebläse, Betonmischer, Zentrifugen.

**Seilwinde:** 1,5 t Zugkraft und 30 m Seillänge – ein handliches Gerät für Einmann-Bedienung. Seilgeschwindigkeit 0,5 m/sec.

**Zentrifugal - Jauche - Schlamm - Kreiselpumpe:** so lang wie das Wort, so vielseitig die Einsatzmöglichkeiten. Sie schafft 750 l/min. (Angabe der Lieferfirmen auf Anfrage)

**Zapfwellenkompressor:** zum Sprühen und Spritzen, zum Vernichten von Ungeziefer und als Luftpumpe. 6 atü Leistung. (Angabe der Lieferfirmen auf Anfrage)



## Hohe Leistung bei geringen Kosten

Ob in schnellem Einsatz bei 90 km/h oder bei dauernder Schrittgeschwindigkeit von 3 km – der AUTO UNION M zieht immer kraftvoll und die vier einzelgetriebenen Räder greifen fest bei jedem Untergrund. Das ideale Fahrzeug für jedes Gelände, dabei sparsam im Kraftstoffverbrauch.



### Trag- und Zugleistungen

Zuladung zum AUTO UNION M  
Anhängelast für Bundesstraßen  
Anhänger ohne Bremse  
Anhänger mit Bremse

### Wanne

365 kg  
500 kg  
500 kg

### Pritsche

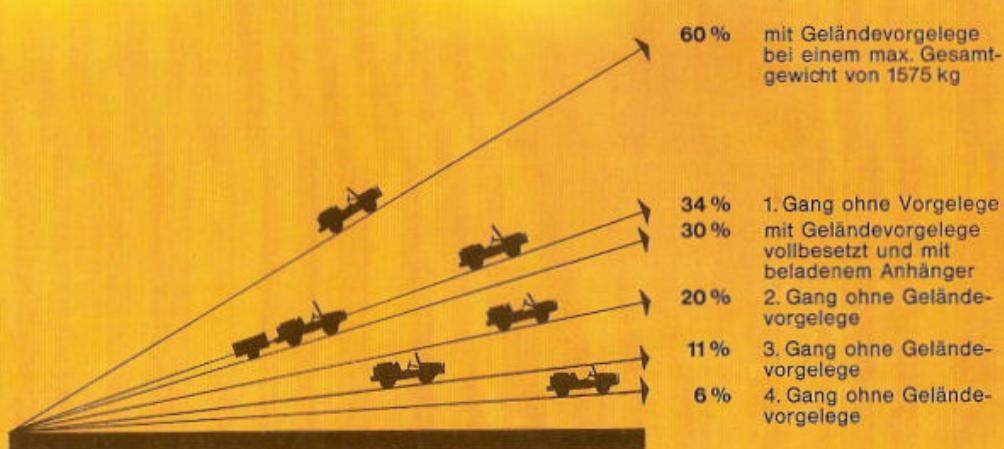
690 kg  
550 kg  
750 kg

### Wasserfahrt

Der AUTO UNION M ist schwimmwasserdicht. Ohne Bedenken können 500 mm tiefe Wasserstellen durchfahren werden.

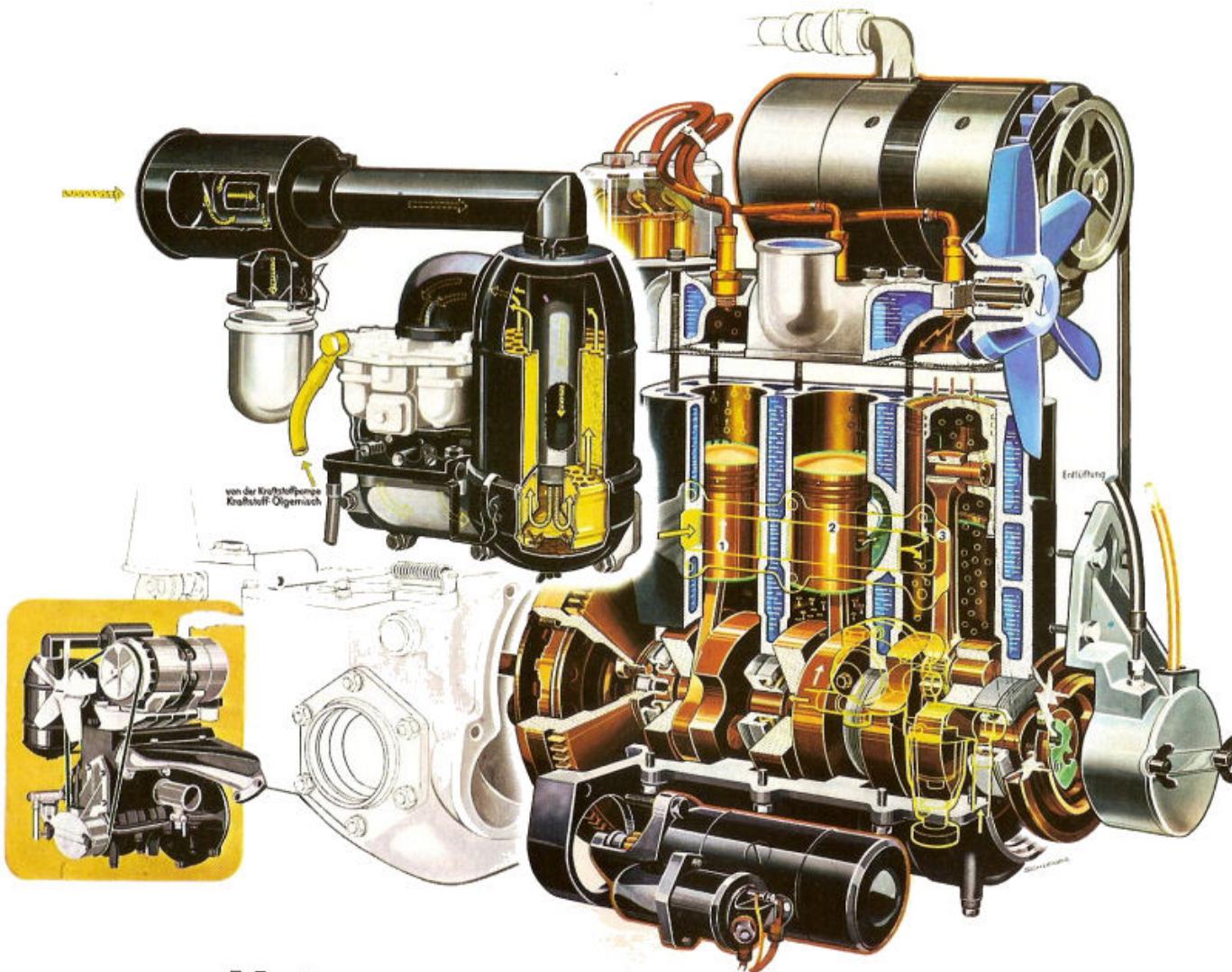
### Steigungsfähigkeit

Vollbeladen bewältigt der AUTO UNION M noch Steigungen von mehr als 60%, mit beladenem Anhänger noch mehr als 30%.



# Fahrgestell

Verwindungssteifer Kastenprofilrahmen mit doppelten Längsträgern: das stabile, starke Fundament für härteste Belastungen. Federung vorn und hinten durch Querfedern und doppelt wirkende Teleskopstoßdämpfer – ideal abgestimmt, daher ermüdfreies Fahren im Gelände und auf der Straße. Zahnstangenlenkung mit geteilter Spurstange – stellt sich selbst wieder zurück und erwirkt besten Straßenkontakt. Kurze Lenkwege, besonders wichtig für Geländefahrten. Und was noch zu beachten ist: Der AUTO UNION M ist leicht zu pflegen und bequem in der Wartung – das sichert die klare und leicht zugängliche Anordnung aller wichtigen Teile und das dichte Netz der AUTO UNION-Vertragswerkstätten in Deutschland, Europa und der übrigen Welt.



## Motor

Der weltberühmte AUTO UNION - Drei zylinder-Reihenmotor ist das Herz dieses robusten Fahrzeuges. Immer startbereit durch Frischölschmierung – selbst bei minus 40°C und kälteren Temperaturen, immer zuverlässig, auch im heißesten

Sandsturm, dabei unverwüstlich und sparsam. Ein richtiger Vollblut-Geländewagenmotor.

Das überaus kräftige Getriebe ist mit einem Geländevorgelege ausgestattet. Das bedeutet: mit 10 Schaltstufen fahren

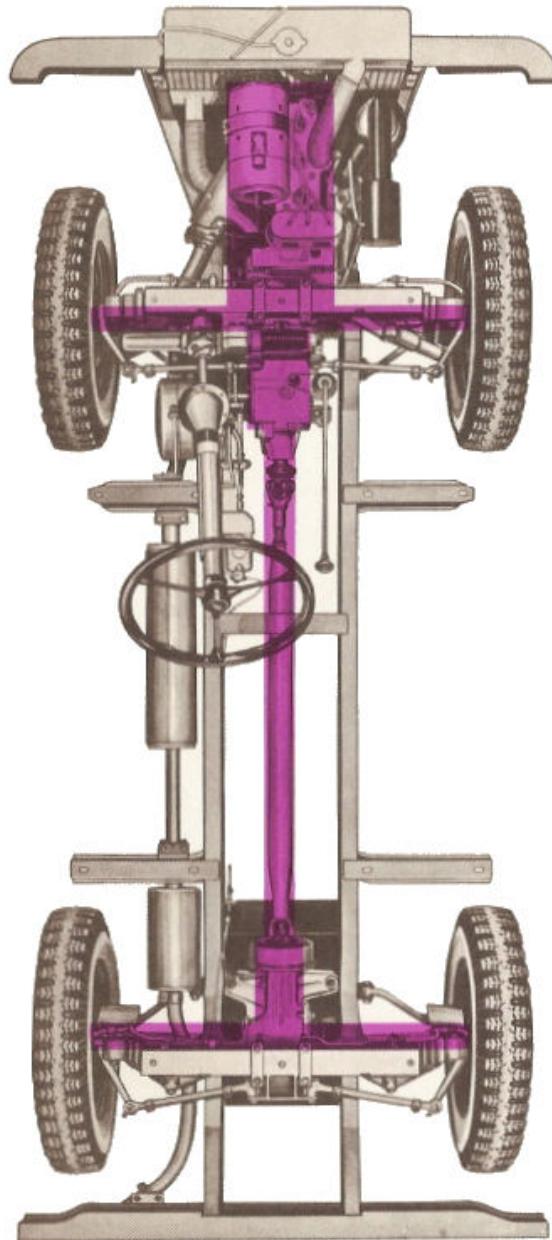
### Erläuterungen der Farben:

■	Kraftübertragende Teile
■	Steuerteile
■	Kühlung
■	Kraftstoffaufbereitung
■	Elektro - Teile
■	Schmierstoffe und Schmierstellen

(8 vorwärts und 2 rückwärts), das bedeutet: bestmögliche Anpassung in jedem Gelände.

Kupplung: besonders widerstandsfähige Einscheiben-Trockenkupplung, Fabrikat: Fichtel & Sachs.

# Technische Daten



<b>Motor:</b>	AUTO UNION-Dreizylinder-Reihenmotor, Zylinderinhalt 980 ccm, Bohrung 74 mm, Hub 76 mm, Dauerleistung 44 PS (50 HP nach SAE) bei 4250 U/min, höchstes Drehmoment 8,5 mkg bei 2100 U/min, Thermosiphon-Wasserkühlung, Frischölmischungsschmierung 1:40, Kraftübertragung: Synchronisiertes Getriebe mit 8 Schaltstufen im Vorwärts- und 2 Schaltstufen im Rückwärtsgang. Einscheibentrockenkupplung. Allradantrieb.		
<b>Fahrgestell:</b>	Verwindungssteifer Kastenprofilrahmen mit doppelten Längsträgern.		
<b>Lenkung:</b>	AUTO UNION-Zahnstangen-Lenkung.		
<b>Bremsen:</b>	Hydraulische Duplex-Vierradbremse, mechanische Handbremse (Innenbackenbremse über Kardanwelle auf alle Räder wirkend).		
<b>Elektrische Anlage:</b>	Wahlweise mit 12 Volt Lichtanlage, 160 Watt Lichtmaschine, 1 Batterie 45 Ah, grundstört 12 Volt Lichtanlage, 300 Watt Lichtmaschine, 2 Batterien 45 Ah, funkentstört	24 Volt Lichtanlage, 600 Watt Lichtmaschine, 2 Batterien 45 Ah, kältebeständig, funkentstört (s. Preisliste)	

	Wanne	Pritsche		Wanne	Pritsche
Fahrgestellgewicht	725 kg	725 kg	Länge	3445 mm	3445 mm
Leergewicht	1085 kg	1060 kg	Breite	1810 mm	1830 mm
Zuladung	365 kg	690 kg	Gesamthöhe	1750 mm	1915 mm
Zulässiges			Radstand	2000 mm	2000 mm
Gesamtgewicht	1450 kg	1750 kg	Spurweite vorn		
Zulässige			und hinten	1206 mm	1206 mm
Anhängelast auf			Vorspur vorn und		
öffentlichen Wegen			hinten belastet	0–2 mm	0–2 mm
gebremst	500 kg	750 kg	Bodenfreiheit		
ungebremst	500 kg	550 kg	belastet	240 mm	240 mm
Höchstgeschwindigkeit ohne Anhänger	98 km/h	93 km/h	Überhang vorne	43°	43°
Dauer-			Überhang hinten	41°	41°
geschwindigkeit	90 km/h	85 km/h	Befahrbare		
Niedrigste Dauer-			Stufenhöhe ca.	200 mm	200 mm
geschwindigkeit	3 km/h	3 km/h	Wendekreis ca.	12,5 m	12,5 m
Steigfähigkeit			Reifengröße	6.00–16 extra M	
beladen o. Anhänger	60 %	60 %	Felge	5.00 F x 16	
beladen m. Anhänger	30 %	30 %			
Wat-Tiefe ca.	500 mm	500 mm			
Normverbrauch					
für 100 km	11 l	11 l			

Technische Angaben nach DIN 70020/70030  
Änderungen vorbehalten

**AUTO UNION M**



Export-  
Sonderausführung  
Rechtslenker

AUTO UNION GMBH · DÜSSELDORF



WB-3667 (10-I-122)

